



INSTRUKCJA OBSŁUGI

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA

WAGA KALKULACYJNA 100KG



-
- (EN) USER MANUAL - OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS**
COUNTING SCALE
- (DE) BEDIENUNGSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE**
ZÄHLWAAGE
- (CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY**
POČÍTACÍ VÁHA
- (FR) MANUEL D'UTILISATION - CONSEILS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ**
BALANCE COMPTEUSE
- (IT) MANUALE OPERATIVO - CONSIGLI OPERATIVI E DI SICUREZZA**
BILANCIA CONTAPESZI
- (ES) MANUAL DE OPERACIÓN - CONSEJOS DE OPERACIÓN Y SEGURIDAD**
BÁSCULA CONTADORA
- (NL) BEDIENINGSHANDLEIDING - BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDTIPS**
TELWEEGSCHAAL
- (SE) BRUKSANVISNING - DRIFT- OCH SÄKERHETSTIPS**
RÄKNEVÅG
- (GR) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**
ΖΥΓΑΡΙΑ ΚΑΤΑΜΕΤΡΗΣΗΣ
- (RO) MANUAL DE OPERARE - SFATURI DE OPERAREA SI SIGURANTA**
CÂNTAR DE NUMĂRARE
- (PT) MANUAL DE OPERAÇÃO - DICAS DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA**
BALANÇA CONTADORA
- (BG) РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - СЪВЕТИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И БЕЗОПАСНОСТ**
БРОЯЩА ВЕЗНА
- (HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TIPP**
DARABSZÁMLÁLÓ MÉRLEG
- (DK) BETJENINGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSTIPS**
TÆLLEVÆGT
- (SK) NÁVOD NA OBSLUHU - RADY NA PREVÁDZKU A BEZPEČNOSŤ**
POČÍTACIA VÁHA
- (FI) KÄYTTÖOHJE - KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSVINKKEJÄ**
LASKENTAVAAKA
- (LT) NAUDOJIMO VADOVAS – NAUDOJIMO IR SAUGOS PATARIMAI**
SKAIČIUOJAMOSIOS SVARSTYKLĖS
- (LV) LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA – LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS PADOMI**
SKAITĪŠANAS SVARI
- (EE) KASUTUSJUHEND – KASUTUS- JA OHUTUSJUHEND**
LOENDUSKAAL
- (SI) PRIROČNIK ZA UPORABO - NASVETI ZA UPORABO IN VARNOST**
ŠTEVILNA TEHTNICA
- (IE) LÁMHLEABHAR OIBRIÚCHÁIN - TIPS OIBRIÚCHÁIN AGUS SÁBHÁILTEACHTA**
COUNTING SCALE
- (MT) MANWAL OPERAT - OPERAZZJONI U GHAJR TAS-SIGURTÀ**
MIŻJEN TAL-GHADD
- (HR) PRIRUČNIK ZA UPORABU - SAVJETI ZA UPOTREBU I SIGURNOST**
BROJAČKA VAGA
- (RU) РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ – СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ**
СЧЁТНЫЕ ВЕСЫ
-

Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör / Εισαγωγέας /
Importator / Dovožce / Importador / Вноситель / Importör / Importør / Dovožca /
Maahantuoja / Importuotojas / Importētājs / Maaletooja / Uvoznik / Allmhaireoir /
Importatur / Uvoznik / Импортер:

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.
WYGODY 16
05-090 PODOLSZYN NOWY
POLAND
info@verkgroup.pl
+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl
verk.store
verk.pl



Vážený pane/paní, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu!

Před použitím produktu si prosím pečlivě přečtěte s níže uvedenými pokyny pro správné použití produktu.

Uschovejte si prosím tuto příručku pro budoucí použití a dodržování jeho doporučení, protože jejich nedodržování může představovat hrozbu pro život nebo zdraví.



Úvod k uživatelské příručce

Tato uživatelská příručka byla připravena, aby vám pomohla seznámit se se správným a bezpečným používáním zařízení. Obsahuje důležité pokyny k obsluze, údržbě a bezpečnostním pravidlům, jejichž dodržování zajistí bezproblémový provoz zařízení a prodlouží jeho životnost.

Před prvním použitím si pečlivě přečtěte návod. Informace zde uvedené vám také pomohou s řádným skladováním zařízení, zejména pokud jej nebudete delší dobu používat.

Dodržování níže uvedených doporučení vám umožní bezproblémový a bezpečný provoz produktu.



POZOR!

Používání zařízení způsobem, který není v souladu s informacemi uvedenými v návodu k obsluze, může vést k riziku zranění osob.

Použití a popis zařízení

Tato váha pro vážení a výpočet cen je levná a vysoce přesná. Je užitečná jak pro mobilní, tak pro stacionární prodej. Tato váha je vybavena vysoce přesnými senzory a je velmi snadno ovladatelná. Díky vestavěné baterii může fungovat mnoho hodin bez napájení. Po vypnutí váhy je nutné ji nabít připojením ke zdroji napájení pomocí napájecího kabelu. Váha má vodotěsnou klávesnici, která ji chrání před nepříznivými povětrnostními podmínkami. Váha je vybavena funkcí automatického vypnutí podsvícení pro úsporu energie. Součástí je také funkce tárování.

Z bezpečnostních důvodů a důvodů certifikace CE nesmí být tento výrobek žádným způsobem přestavován ani upravován. Použití výrobku k jiným účelům, než které jsou popsány, může vést k jeho poškození. Nesprávné použití může také vést k nebezpečím, jako je zkrat, požár, úraz elektrickým proudem atd.

VAROVÁNÍ!

- Nebezpečí nesprávného použití!
- Používání zařízení jiným způsobem, než ke kterému je určeno, a/nebo používání zařízení jakýmkoli jiným způsobem může být spojeno s různými riziky.
- Zařízení by mělo být používáno pouze k určenému účelu.

- Dodržujte prosím postupy popsané v tomto návodu k obsluze.
- Uchovávejte výrobek mimo dosah dětí.
- Váha nepodléhá legalizaci a nelze ji použít pro obchodní účely.

TIP

- Zařízení je nutné zkontrolovat, zda je kompletní a zda nevykazuje viditelné poškození.
- V případě neúplné dodávky nebo poškození v důsledku vadného balení či přepravy kontaktujte prosím servisní linku.

Technické údaje zařízení

Symbol	17115
Číslo šarže	5907451348406
Rozsah vážení	od 0 kg do 40 kg
Přesnost měření	2 g
Napájení	Síť 230 V nebo baterie 4 V 4 Ah
Materiál výroby	Nerez
Funkce TARE	Ano
Funkce NULA	Ano
Funkce sčítání cen	Ano
Režim úspory energie	Ano
Funkce sčítání váhy	Ano

Pokyny k uvedení do provozu / instalaci

- Poznámka: Obalový materiál musí být z výrobku kompletně odstraněn.
- Ujistěte se, že jsou komponenty správně sestaveny.
- Před umístěním produktu na stůl zakryjte citlivé povrchy.
- Ujistěte se, že je výrobek vypnutý.
- Vložte baterie dle označení a dbejte na správnou polaritu (+ a -).

Vložení / Výměna baterie

- Otevřete kryt přihrádky na baterie a sejměte jej.
- Vyjměte použité baterie. Vložte nové baterie do přihrádky na baterie.
- Věnujte pozornost polaritě (+ a -).
- Zavřete kryt přihrádky na baterie.

Připojení k napájení přes USB

- Před navázáním USB připojení vyjměte baterie z přihrádky na baterie.
- Připojte kabel USB ke zdroji napájení USB.
- Zapojte zástrčku stejnosměrného proudu kabelu USB do zásuvky napájení na produktu.

Výběr elektrického napájení

- Pokud není zástrčka stejnosměrného proudu připojena k produktu, je napájení zajištěno bateriemi.

Pokyny k výměně baterie:

- Vložte baterie správně a dbejte na dodržení polarity +/-.
- Měl by se používat pouze jeden typ baterie.

-
- Vždy vyměňte celou sadu baterií.
 - Vybité baterie by měly být ze zařízení vyjmuty a nikdy nevhazovány do ohně.
 - Nikdy se nepokoušejte nabíjet běžné baterie.
 - Nepoužité baterie skladujte v jejich obalu mimo dosah kovových předmětů.
 - Nenechávejte děti bez dozoru.

Kalibrace váhy

Někdy se stává, že váha neváží konkrétní produkt správně. Abyste zajistili přesné vážení produktů, musíte ji kalibrovat podle níže uvedených kroků.

1. Zapněte váhu. Jakmile se na všech třech displejích zobrazí nula, zadejte číslo „2069“ a poté stiskněte tlačítko „TARE“ (T).
2. Zadejte číslo „1“ a poté znovu stiskněte tlačítko „TARE“.
3. Zadejte hmotnost odpovídající polovině maximální nosnosti (pokud je nosnost 40 kg, zadejte 20 kg) a poté stiskněte tlačítko „TARE“.
4. Zadejte číslo „15000“ a poté stiskněte tlačítko „TARE“.
5. Zadejte číslo „30000“ (pokud je maximální nosnost 40 kg, zadejte 40000) a poté stiskněte tlačítko „TARE“.
6. Zadejte hodnotu dílku váhy (např. 2 g, 5 g nebo 10 g) a poté stiskněte tlačítko „TARE“.
7. Kalibrace je úspěšná, pokud displej s hmotností ukazuje stejnou hmotnost, jakou jste skutečně umístili na misku.

Bezpečnostní tipy a pravidla

- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností či znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a rozumí z něj vyplývajícím rizikům.
- Nikdy neponořujte zařízení do vody.
- Po použití zařízení vypněte, abyste zabránili zbytečnému vybíjení baterie.
- Pravidelně kontrolujte baterie a vyměňte je, když zařízení přestane správně fungovat. Použité baterie zlikvidujte v souladu s místními předpisy.
- K čištění používejte měkký, vlhký hadřík. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, které by mohly zařízení poškodit.
- Nevážte předměty přesahující maximální nosnost váhy, abyste předešli poškození senzorů.
- Pro zajištění přesného měření umístěte váhu na rovný a stabilní povrch.
- Neumísťujte váhu do vzduchu, nepouštějte ji do vzduchu ani na ni nevyvíjejte nadměrný tlak, abyste nepoškodili přesné součástky.
- Nepoužívejte váhu v blízkosti silných magnetických polí nebo vibrací, které by mohly ovlivnit měření.
- Pokud váhu nepoužíváte, uložte ji do ochranného pouzdra, abyste zabránili jejímu znečištění a poškození.

-
- Pro zajištění přesného měření pravidelně kalibrujte váhu pomocí etalonového závaží.
 - Nepoužívejte poškozené zařízení.
 - Výrobek není určen k použití dětmi.
 - Ujistěte se, že obalové materiály nezůstávají bez dozoru. Děti si s nimi mohou hrát, což je nebezpečné.
 - Chraňte výrobek před extrémními teplotami, přímým slunečním zářením, silnými vibracemi, vysokou vlhkostí, hořlavými plyny, parami a rozpouštědly.
 - Nevystavujte výrobek mechanickému namáhání.
 - Pokud již není bezpečný provoz možný, přestaňte výrobek používat a zajistěte jej proti dalšímu použití. Bezpečný provoz není možný, pokud výrobek: - byl poškozen, - nefunguje správně, - byl delší dobu skladován za nepříznivých podmínek nebo - byl během přepravy vystaven nadměrnému namáhání.
 - Nepoužívejte výrobek, pokud je některá jeho část poškozena. Pokud je poškozený kabel, nepokoušejte se jej sami opravit.
 - Tento výrobek obsahuje malé části, které mohou představovat nebezpečí udušení. Uchovávejte mimo dosah dětí.
 - Nerozebírejte zařízení sami.
 - Nepoužívejte staré a nové baterie, různé značky ani chemikálie.
 - Baterii nenabíjejte, nepoškozujte ani neotevírejte.
 - Uchovávejte baterie mimo dosah dětí, aby nedošlo k jejich náhodnému spolknutí.
 - Nepolykejte baterii. V případě spolknutí baterie okamžitě vyhledejte lékaře.
 - Produkt by měl být vždy používán dle určení.

Bezpečnostní pokyny pro baterie/nabíjecí baterie

- Uchovávejte baterie/nabíjecí baterie mimo dosah dětí. V případě požití okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!
- Jednorázové baterie se nesmí dobíjet. Baterie/dobíjecí baterie se nesmí zkratovat ani otevírat. Mohlo by dojít k přehřátí, požáru nebo výbuchu.
- Nikdy nevhazujte baterie/nabíjecí baterie do ohně nebo vody.
- Baterie/nabíjecí baterie by nikdy neměly být vystaveny mechanickému namáhání.
- Nebezpečí úniku kyseliny z baterií/akumulátorů.
- Vyhněte se extrémním podmínkám a teplotám, které by mohly ovlivnit baterie/akumulátory, např. radiátorům/přímému slunečnímu záření.
- Pokud dojde k úniku baterií/akumulátorů, zabraňte kontaktu s kůží, očima a sliznicemi! Zasažená místa okamžitě vypláchněte čistou vodou a vyhledejte lékařskou pomoc!
- Vytékající nebo poškozené baterie/dobíjecí baterie mohou při kontaktu s kůží způsobit poleptání. Proto používejte vhodné ochranné rukavice.
- Produkt má vestavěnou baterii, kterou uživatel nemůže vyměnit.

Výstražné a informační symboly

	Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic. Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.
	Tento výrobek splňuje požadavky příslušných evropských a národních směrnic RoHS.
	<p><u>Nesprávná likvidace baterií/akumulátorů představuje hrozbu pro životní prostředí!</u></p> <p>Baterie/akumulátory by se neměly likvidovat s domovním odpadem. Mohou obsahovat škodlivé těžké kovy a měly by být považovány za zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů jsou: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo.</p> <p>Použité baterie/akumulátory by proto měly být odvezeny do sběrných dvorů nebezpečného odpadu.</p> <p>Vestavěná baterie se nesmí za účelem likvidace rozebírat. Výrobek by měl být odvezen do sběrného dvora pro použitou elektroniku.</p>
	<p><u>LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ</u></p> <p>Z důvodu ochrany životního prostředí by se použité elektrické a elektronické výrobky neměly likvidovat s běžným domovním odpadem, ale měly by být zlikvidovány řádně. Informace o sběrných místech a jejich otevírací době lze získat od příslušných úřadů.</p>
	<p><u>TIPY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY</u></p> <p>Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat ve vašem místním recyklačním středisku.</p> <p>Použitý obalový materiál by měl být odevzdán na určené místo pro skládku odpadu určené místními úřady. Informace o možnostech recyklace použitých výrobků získáte od místního úřadu obce nebo města.</p>

Vyhrazujeme si právo provádět změny textu, designu a údajů o produktech bez předchozího upozornění.